



Amtsgericht Aachen

HRB 3546

**Amtlicher aktueller Ausdruck
vom 05. Januar 2017 11:31:29**

Der Ausdruck bezeugt den Inhalt des Handelsregisters.

Dieser Ausdruck wird nicht unterschrieben und gilt als beglaubigte Abschrift.

Schophoven-Schmitt
Justizhauptsekretärin



Handelsregister B des Amtsgerichts Aachen	Abteilung B Wiedergabe des aktuellen Registerinhalts Abruf vom 05.01.2017 11:30	Nr. 
Amtlicher Ausdruck	Seite 1 von 3	

1. Anzahl der bisherigen Eintragungen:

87

2. a) Firma:

Grünenthal GmbH

b) Sitz, Niederlassung, Inländische Geschäftsanschrift, empfangsberechtigte Person, Zweigniederlassungen:

Aachen

Geschäftsanschrift: Zieglerstraße 6, 52078 Aachen

c) Gegenstand des Unternehmens:

Gegenstand des Unternehmens sind die Entwicklung, die Herstellung und der Vertrieb chemisch-pharmazeutischer, biotechnologischer, medizinisch-technischer, diätetischer und anderer Erzeugnisse, insbesondere der Herstellung und der weltweite Vertrieb solcher Erzeugnisse unter dem Warenzeichen "GRÜNENTHAL".

3. Grund- oder Stammkapital:

50.000.000,00 EUR

4. a) Allgemeine Vertretungsregelung:

Ist nur ein Geschäftsführer bestellt, so vertritt er die Gesellschaft allein. Sind mehrere Geschäftsführer bestellt, so wird die Gesellschaft durch zwei Geschäftsführer oder durch einen Geschäftsführer gemeinsam mit einem Prokuristen vertreten. Für Rechtsgeschäfte mit Gesellschaftern sowie mit Gesellschaften, an denen die Gesellschafter unmittelbar oder mittelbar im gleichen Verhältnis beteiligt sind wie an der Gesellschaft, sind die Geschäftsführer von den Beschränkungen des § 181 BGB befreit, also befugt, im Namen der Gesellschaft mit sich im eigenen Namen oder als Vertreter eines Dritten Rechtsgeschäfte vorzunehmen.

b) Vorstand, Leitungsorgan, geschäftsführende Direktoren, persönlich haftender Gesellschafter, Geschäftsführer, Vertretungsberechtigte und besondere Vertretungsbefugnis:

Geschäftsführer: Becker, Sascha, Düsseldorf, *06.11.1970

Geschäftsführer: Bärtschi, Gabriel, Zug / Schweiz, *14.06.1974

Geschäftsführer: Grua, Alberto, Aachen, *20.05.1961

Geschäftsführer: Dr. Langner, Klaus-Dieter, Aachen, *27.08.1956

Geschäftsführer: Dr. Pâques, Eric-Paul, Diplom-Chemiker, Aachen

5. Prokura:

Gesamtprokura gemeinsam mit einem Geschäftsführer oder einem anderen Prokuristen mit der Befugnis, Rechtsgeschäfte zwischen der Gesellschaft und der Grünenthal Pharma GmbH & Co. KG (AG Aachen HRA 2986) im Namen der Gesellschaft mit sich als Vertreter der Grünenthal Pharma GmbH & Co. KG abzuschließen:

Geschäftsführer: Dr. Pâques, Eric-Paul, *20.05.1961

NOTARIA
DECIMA
PRIMERA
QUITO-ECUADOR

Abteilung B
Wiedergabe des aktuellen
Registerinhalts
Abruf vom 05.01.2017 11:30

Nummer der Firma:

HRB 3546

NOTARIA
DECIMA
PRIMERA
QUITO-ECUADOR

Alcher Ausdruck

Seite 2 von 3

Martens, Kai, Neuss, *17.11.1959

Dr. Mohrschladt, Ralf, Aachen, *04.05.1964

Dr. Peters, Dieter, Altendorf / Schweiz, *23.05.1956

Schuster, Herbert, Stolberg, *11.07.1962

Gesamtprokura gemeinsam mit einem Geschäftsführer oder einem anderen Prokuristen mit der Befugnis, Rechtsgeschäfte zwischen der Gesellschaft und der Grünenthal Pharma GmbH & Co. KG (AG Aachen HRA 2986), der Grünenthal Service GmbH (AG Aachen HRB 1658), der Libra-Pharm GmbH (AG Aachen HRB 11830) und der Libpharm Vermögensverwaltungs GmbH (AG Aachen HRB 7523) im Namen der Gesellschaft mit sich als Vertreter der Grünenthal Pharma GmbH & Co. KG, der Grünenthal Service GmbH, der Libra-Pharm GmbH und der Libpharm Vermögensverwaltungs GmbH abzuschließen:

Ziller, Hans-Georg, Eschweiler, *15.06.1954

Gesamtprokura gemeinsam mit einem Geschäftsführer oder einem anderen Prokuristen mit der Befugnis, Rechtsgeschäfte zwischen der Gesellschaft und der Grünenthal Pharma GmbH & Co. KG (AG Aachen HRA 2986), der Grünenthal Service GmbH (AG Aachen HRB 1658), der Libra-Pharm GmbH (AG Aachen HRB 11830), der Libpharm Vermögensverwaltungs GmbH (AG Aachen HRB 7523) und der Grünenthal Finance GmbH (AG Aachen HRB 19090) im Namen der Gesellschaft mit sich als Vertreter der Grünenthal Pharma GmbH & Co. KG, der Grünenthal Service GmbH, der Libra-Pharm GmbH, der Libpharm Vermögensverwaltungs GmbH und der Grünenthal Finance GmbH abzuschließen:

Heppner, Marcus, Köln, *19.01.1969

Soja, Robert, Herzogenrath, *27.08.1964

Dr. Suelmann, Heinz-Gerd, Heidelberg, *13.06.1966

Gesamtprokura gemeinsam mit einem Geschäftsführer oder einem anderen Prokuristen mit der Befugnis, Rechtsgeschäfte zwischen der Gesellschaft und a) der Grünenthal Pharma GmbH & Co. KG, eingetragen im Handelsregister des Amtsgerichts Aachen unter HRA 2986, b) der Grünenthal Finance GmbH eingetragen im Handelsregister des Amtsgerichts Aachen unter HRB 19090, c) die Grünenthal Service GmbH, eingetragen im Handelsregister des Amtsgerichts Aachen unter HRB 1658, d) der Libra-Pharm GmbH, eingetragen im Handelsregister des Amtsgerichts Aachen unter HRB 11830, e) der Libpharm Vermögensverwaltungs GmbH, eingetragen im Handelsregister des Amtsgerichts Aachen unter HRB 7523, im Namen der Gesellschaft mit sich als Vertreter der Grünenthal Pharma GmbH & Co. KG, der Grünenthal Finance GmbH, der Grünenthal Service GmbH, der Libra-Pharm GmbH und der Libpharm Vermögensverwaltungs GmbH abzuschließen:

Goldbach, Mario, Herzogenrath, *20.10.1966

Gesamtprokura gemeinsam mit einem Geschäftsführer oder einem anderen Prokuristen:

Bertram, Martin, Brühl, *31.01.1966

Dr. Bremer, Chris-Carol, Köln, *05.01.1971

De Veene, Peter, Maaseik, *12.05.1971

Dr. Eerdeken, Marie-Henriette, B-Dilsen-Stokkem, *13.09.1959

Dr. Jahnel, Ulrich, Remscheid, *15.07.1963

Dr. Laschewski, Frank, Aachen, *30.04.1965

Dr. Löbermann, Hartmut, Aachen, *05.04.1956

Radermacher, Ralf, Aachen, *21.04.1965

Ziemons, Susanne, Aachen, *08.10.1968

a) Rechtsform, Region, Satzung oder Gesellschaftsvertrag:

Handelsregister B des Amtsgerichts Aachen	Abteilung B Wiedergabe des aktuellen Registerinhalts Abruf vom 05.01.2017 11:30	
Amtlicher Ausdruck	Seite 3 von 3	

Ne



Gesellschaft mit beschränkter Haftung
Gesellschaftsvertrag vom 04.01.1946
Zuletzt geändert durch Beschluss vom 26.01.2010

b) Sonstige Rechtsverhältnisse:

7. a) Tag der letzten Eintragung:

21.10.2016

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland
Diese öffentliche Urkunde
2. ist unterschrieben von Justizhauptsekretärin Schophoven-Schmitt
3. in ihrer Eigenschaft als Urkundsbeamtin der Geschäftsstelle des
Amtsgerichts Aachen
4. sie ist versehen mit dem Stempel des Amtsgerichts Aachen

Bestätigt

5. in Aachen
6. am 11. Januar 2017
7. durch den Präsidenten des Landgerichts in Aachen
8. unter Nr. 91 aE – 37-38/2017
9. Stempel

10. Unterschrift:
In Vertretung


(Dr. Voormann)

NOTARIA DECIMA PRIMERA DE QUITO

De acuerdo con el numeral cinco del artículo dieciocho de la Ley Notarial, doy fe que la FOTOCOPIA que antecede es FIEL COPIA del documento presentado ante mí en foja(s) útiles.

Quito, a

07 FEB. 2017


Dra. Ana Julia Solis Chávez
NOTARIA DECIMA PRIMERA DE QUITO





**ESPACIO
EN
BLANCO**



Yo, Fernanda Villacís Miño, con cédula de ciudadanía número 1716711500, conocedora de los idiomas alemán y castellano, conforme lo faculta el artículo 6 del Decreto No. 601 publicado en el Registro Oficial No. 148 de Marzo 20 de 1985, y al artículo 24 de la Ley 50 publicado en el Registro Oficial No. 349 de 1993; procedo a traducir del italiano al castellano, el siguiente documento:

TRADUCCIÓN

(Sello)

(Escudo de armas del estado federal de alemán de Renania del Norte Westfalia)

Juzgado de Aquisgrán

(No. De Registro Comercial) HRB 3546

**Impresión oficial actualizada
del 05 de enero de 2017 11:31:29**

Esta impresión documenta el contenido del Registro Comercial.

Esta impresión no lleva firma y tiene valor legal de una copia certificada.

(Firma ilegible)

Wengrzik

Secretaría Judicial de 1º clase.

(sello)

Registro Comercial B de Juzgado de Aquisgrán	Sección B Reproducción del contenido actual del Registro Comercial al 05/01/2017 117:30	Número de registro la compañía: HRB 3546
Impresión Oficial	Página 1 de 3	

1. **Número de los asientos hasta la fecha:**

87

2. **a) Compañía**

Grunenthal GmbH

b) Domicilio, sede, dirección postal nacional, persona autorizada para notificaciones, sucursales:

Aquisgrán

Dirección postal; Zieglerstr. 6, 52078 Aquisgrán

c) Objeto de la compañía

El propósito de la compañía es el desarrollo. La fabricación y venta de productos químicos farmacéuticos, biotecnológicos, de tecnología médica, dietéticas y otros productos, en particular la producción y distribución mundial de este tipo de productos bajo la marca registrada de Grunenthal.

3. **Capital social**

50.00.00.0 EUR

4. **a) Representación general**

En caso de nombrarse solamente un gerente, éste representa la Sociedad por sí solo. En caso de nombrarse varios gerentes, la Sociedad es representada por dos gerentes o bien por un gerente conjuntamente con un apoderado con procura. Para el propósito de la celebración de compromisos legales con los socios, así como con las sociedades en las que los socios participan de manera directa, o indirecta con proporciones iguales de las que sostienen en la Sociedad, los gerentes están facultados para celebrar dichos compromisos a nombre de la Sociedad consigo mismos o como representantes de terceros.

b) Directorio, órgano directivo, directores gerentes, representantes personalmente responsables, gerente, apoderado y facultades de representación especial.

Gerente: Becker, Sascha, Dusseldorf, *06.11.1970

Gerente: Bartschi, Gabriel, Zug / Schweiz *14.06.1974

Gerente: Grua, Alberto, Aquisgrán *20.05.1961

Gerente: Dr. Langner, Klaus – Dieter, Aachen *27.08.1956

Gerente: Dr. Paques, Eric-Paul, Diploma-Químico, Aachen

5. **Pocura**

El poder total del apoderado junto con un gerente general u otro funcionario autorizado para realizar las transacciones entre la sociedad y Grunenthal Pharma GmbH & Co. KG (Juzgado de Aquisgrán, HRA 2986), en nombre de la compañía con ellos mismos como representante de Grunenthal GmbH GmbH & Co. KG de manera completa:

Arjijis, Ronny, Ternat 7 Belgien, *29.01.1964

Sr. Bauer, Joachim, Stolberg. *27.11.1966

Fernandez Muñoz, Carmen María, Aldenhoven, * 03.03.1977

 Registro Comercial de Juzgado de Aquisgrán	Sección B Reproducción del contenido actual del Registro Comercial al 05/01/2017 117:30	 Número de registro la compañía: HRB 3546
Impresión Oficial	Página 2 de 3	

Martens, Kai, Neuss,	*17.11.1959
Dr. Mohrschladt, Ralf, Aachen,	*04.05.1956
Dr. Peters, Dieter, Altendorf/Schweiz,	*23.05.1956
Schuster, Herbert, Stolberg,	*11.07.1962

El poder total del apoderado junto con un gerente general u otro funcionario autorizado para realizar las transacciones entre la sociedad y Grunenthal Pharma GmbH & Co. KG (Juzgado de Aquisgrán, HRA 2986), Grunenthal Service GmbH (Juzgado de Aquisgrán, HRA 1658), Libra-Pharm GmbH (Juzgado de Aquisgrán, HRA 11830), y Libpharm Vermögensverwaltungs GmbH (Juzgado de Aquisgrán, HRA 7523) en nombre de la compañía con ellos mismos como representante de Grunenthal Pharma GmbH & Co. KG, Grunenthal Service GmbH, Libra-Pharm GmbH, y Libpharm Vermögensverwaltungs GmbH de manera completa:

Ziller, Hans-Georg, Eschweiler,	*15.06.1954
---------------------------------	-------------

El poder total del apoderado junto con un gerente general u otro funcionario autorizado para realizar las transacciones entre la sociedad y Grunenthal Pharma GmbH & Co. KG (Juzgado de Aquisgrán, HRA 2986), Grunenthal Service GmbH (Juzgado de Aquisgrán, HRA 1658), Libra-Pharm GmbH (Juzgado de Aquisgrán, HRA 11830), Libpharm Vermögensverwaltungs GmbH (Juzgado de Aquisgrán, HRA 7523), y Grunenthal Finance GmbH (Juzgado de Aquisgrán, HRA 19090) en nombre de la compañía con ellos mismos como representante de Grunenthal Pharma GmbH & Co. KG, Grunenthal Service GmbH, Libra-Pharm GmbH, Libpharm Vermögensverwaltungs GmbH, y Grunenthal Finance GmbH de manera completa:

Heppner, Marcus, Köln,	*19.01.1969
Soja, Robert, Aachen,	*27.08.1964
Dr. Suelmann, Heinz-Gerd, Heidelberg,	*13.06.1966

El poder total del apoderado junto con un gerente general u otro funcionario autorizado para realizar las transacciones entre la sociedad y a) Grunenthal Pharma GmbH & Co. KG, inscrita en el registro mercantil de la Corte local en virtud de HRA 2886, b) Grunenthal Finance GmbH, inscrita en el registro mercantil de la Corte local en virtud de HRA 19090, c) Grunenthal Services GmbH, inscrita en el registro mercantil de la Corte local en virtud de HRA 1658, d) Libra-Pharma GmbH, inscrita en el registro mercantil de la Corte local en virtud de HRA 11830, e) Libpharm Vermögensverwaltungs GmbH, inscrita en el registro mercantil de la Corte local en virtud de HRA 7523 en nombre de la compañía con ellos mismos como representante de Grunenthal Pharma GmbH & Co. KG, Grunenthal Finance GmbH, Grunenthal Services GmbH, Libra-Pharma GmbH, Libpharm Vermögensverwaltungs GmbH de manera completa:

Goldbach, Mario, Herzogenrath,	*20.10.1966
--------------------------------	-------------

Procura generalmente conjuntamente con un gerente general o funcionario autorizado:



Bertram, Martin, Bruhl,	*31.01.1966
Dr. Bremer, Chris-Carol, Koln,	*05.01.1971
De Veene, Peter, Maaseik,	*12.05.1971
Dr. Eerdeken, Marie-Henriette, B-Dilsen-Stokkem,	*13.09.1959
Dr. Jahnel, Ulrich, Remscheid,	*15.17.1963
Dr. Laschewski, Frank, Aachen,	*30.04.1965
Dr. Lobermann, Hartmut, Aachen,	*05.04.1956
Radermacher, Ralf, Aachen,	*21.04.1965
Ziemons, Susanne, Aachen,	*08.10.1968

6. a) Forma legal de la compañía, establecimientos, estatutos o contrato social:

Sociedad de responsabilidad limitada,

Contrato social del 04.01.1946

Última reforma de estatutos del 26.01.2010

b) Otras relaciones jurídicas:

c) Fecha del último asiento:

21.10.2016



APOSTILLA
(Convención de la Haya del 5 de octubre de 1961)

1. País: República Federal de Alemania
El presente documento público
2. Está suscrito por Secretaría Judicial de 1° Clase Langen
3. Actuando en su calidad de Oficial de Fe del Juzgado de Aquisgrán
4. Lleva el timbre del Juzgado de Aquisgrán

Certificado

5. En Aquisgrán
6. El 11 de enero del 2017
7. Por el Presidente del Juzgado de Aquisgrán
8. Bajo el número 91 aE – 37 – 38 / 2017
9. Sello/Estampilla
10. Firma:
Por poder
(firma ilegible)
(Dr. Voormann)

SELLO del Juzgado de Aquisgrán

HASTA AQUÍ LA TRADUCCIÓN


Fernanda Villacís
C.I. 1716711500

**ESPACIO
EN
BLANCO**





Factura: 003-003-000029997



20171701011D03256



DILIGENCIA DE RECONOCIMIENTO DE FIRMAS N° 20171701011D03256

Ante mí, NOTARIO(A) ANA JULIA SOLÍS CHAVEZ de la NOTARÍA DÉCIMA PRIMERA, comparece(n) MYRIAM FERNANDA VILLACIS MIÑO portador(a) de CÉDULA 1716711500 de nacionalidad ECUATORIANA, mayor(es) de edad, estado civil SOLTERO(A), domiciliado(a) en QUITO, POR SUS PROPIOS DERECHOS en calidad de TRADUCTOR(A); quien(es) declara(n) que la(s) firma(s) constante(s) en el documento que antecede, es(son) suya(s), la(s) misma(s) que usa(n) en todos sus actos públicos y privados, siendo en consecuencia auténtica(s), LA COMPARECIENTE SOLICITA SE AGREGUE COPIA CERTIFICADA DE CEDULA DE CIUDADANIA, CERTIFICADO DE VOTACION; Y AUTORIZA PARA OBTENER EL CERTIFICADO PERSONAL UNICO DEL SISTEMA NACIONAL DE IDENTIFICACION CIUDADANA DE LA DIRECCION GENERAL DEL REGISTRO CIVIL, IDENTIFICACION Y CEDULACION para constancia firma(n) conmigo en unidad de acto, de todo lo cual doy fe. La presente diligencia se realiza en ejercicio de la atribución que me confiere el numeral noveno del artículo dieciocho de la Ley Notarial -. El presente reconocimiento no se refiere al contenido del documento que antecede, sobre cuyo texto esta Notaria, no asume responsabilidad alguna. – Se archiva un original. QUITO, a 7 DE FEBRERO DEL 2017, (14:50).


MYRIAM FERNANDA VILLACIS MIÑO
CÉDULA: 1716711500


NOTARIO(A) ANA JULIA SOLÍS CHAVEZ
NOTARÍA DÉCIMA PRIMERA DEL CANTÓN QUITO


Dra. Ana Julia Solís
Dra. Ana Julia Solís
Dra. Ana Julia Solís
NOTARÍA
DÉCIMA PRIMERA
QUITO - ECUADOR
NOTARÍA DÉCIMA PRIMERA
NOTARÍA DÉCIMA PRIMERA



**ESPACIO
EN
BLANCO**



REPÚBLICA DEL ECUADOR

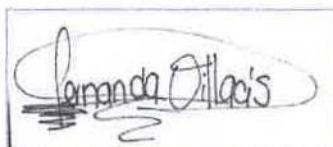
Dirección General de Registro Civil, Identificación y Cedulación



Dirección General de Registro Civil,
Identificación y Cedulación



CERTIFICADO DIGITAL DE DATOS DE IDENTIDAD



Número único de identificación: 1716711500

Nombres del ciudadano: VILLACIS MIÑO MYRIAM FERNANDA

Condición del cedulaado: CIUDADANO

Lugar de nacimiento: ECUADOR/PICHINCHA/QUITO/CHIMBACALLE

Fecha de nacimiento: 19 DE JUNIO DE 1991

Nacionalidad: ECUATORIANA

Sexo: MUJER

Instrucción: SUPERIOR

Profesión: ESTUDIANTE

Estado Civil: SOLTERO

Cónyuge: -----

Fecha de Matrimonio: -----

Nombres del padre: VILLACIS CRIOLLO OMAR ORLANDO

Nombres de la madre: MIÑO SANTANDER SONIA MARILUD

Fecha de expedición: 21 DE SEPTIEMBRE DE 2016

Información certificada a la fecha: 7 DE FEBRERO DE 2017

Emisor: ANA JULIA SOLIS CHAVEZ - PICHINCHA-QUITO-NT 11 - PICHINCHA - QUITO

N° de certificado: 175-007-17561



175-007-17561

Ing. Jorge Troya Fuertes

Director General del Registro Civil, Identificación y Cedulación
Documento firmado electrónicamente

Firma válida

Digitally signed by JORGE
OSWALDO TROYA FUERTES
Date: 2017.02.07 15:37:01 ECT
Reason: Firma Electrónica
Location: Ecuador



**ESPACIO
EN
BLANCO**

12


REPUBLICA DEL ECUADOR
 DIRECCIÓN GENERAL DE REGISTRO CIVIL
 IDENTIFICACIÓN Y CEDULACIÓN

CÉDULA DE
 CIUDADANÍA
 APELLIDOS Y NOMBRES
VILLACIS MIÑO / MYRIAM FERNANDA
 LUGAR DE NACIMIENTO
PICHINCHA
QUITO
CHIMBACALLE
 FECHA DE NACIMIENTO **1991-06-19**
 NACIONALIDAD **ECUATORIANA**
 SEXO **F**
 ESTADO CIVIL **SOLTERO**

Nº **171671150-0**




NOTARÍA
DÉCIMA
PRIMERA
 QUITO - ECUADOR

INSTRUCCIÓN
SUPERIOR

PROFESIÓN / OCUPACIÓN
ESTUDIANTE

V3333V2222

APELLIDOS Y NOMBRES DEL PADRE
VILLACIS CRIOLLO OMAR ORLANDO
 APELLIDOS Y NOMBRES DE LA MADRE
MIÑO SANTANDER SONIA MARILUD
 LUGAR Y FECHA DE EXPEDICIÓN
QUITO
2015-07-08
 FECHA DE EXPIRACIÓN
2025-07-08





REPUBLICA DEL ECUADOR
 CONSEJO NACIONAL ELECTORAL

019
019 - 0291

1716711500

NÚMERO DE CERTIFICADO
VILLACIS MIÑO MYRIAM FERNANDA

PICHINCHA
 PROVINCIA
QUITO
 CANTÓN

CIRCUNSCRIPCIÓN
CENTRO HISTÓRICO
 PARROQUIA
CHIMBACALLE

ZONA

1) PRESIDENTE DE LA JUNTA

NOTARIA DÉCIMA PRIMERA DE QUITO
 De acuerdo con el numeral cinco del artículo dieciocho de la Ley Notarial, doy fé que la FOTOCOPIA que antecede es FIEL COPIA del documento presentado ante mí en 1 foja(s) útiles, Quito, a **07 FEB. 2017**

Dra. Ana Julia Solís Chávez
 NOTARIA DÉCIMA PRIMERA DE QUITO



**ESPACIO
SENCO
BLANCO**